

**Desarrollo de la habilidad oral de estudiantes un programa de inglés virtual
intermedio de una institución universitaria durante dieciocho semanas**

**Desarrollo de la Habilidad Oral de Estudiantes de un Curso Virtual de Inglés
Como requerimiento para optar al título en Docencia de la Educación Superior**

Sara Milena Rayo Díaz

Universidad El Bosque

Notas de la investigadora

Sara Milena Rayo Díaz

Directora de investigación: Judith Castellanos Jaimes

Línea de investigación: Lengua Extranjera, Bilingüismo y Educación Bilingüe

Universidad El Bosque, Facultad de Educación, Especialización en Docencia

Universitaria

Bogotá, Colombia

30 de abril del 2020

Agradecimientos

Agradezco a la Universidad El Bosque y a los diferentes docentes que me apoyaron durante la realización de este proyecto de grado. Quiero hacer una mención especial a mis profesoras de metodología de la investigación, Gladys Lucia Gómez y Lorena Caviedes, quienes me brindaron de una forma muy fácil y accesible las herramientas para iniciar y desarrollar este proyecto de investigación. De igual forma, quiero dar las gracias a mi directora de investigación, Judith Castellanos Jaimes, quien me guió con su experiencia en el área de la educación bilingüe y la investigación en esta disciplina. Además, agradezco a Andrés Felipe Barrero, coordinador académico del centro de lenguas de la universidad, por toda la información que aportó para la realización de este proyecto.

Tabla de contenido

Resumen	5
Capítulo I: Introducción	6
Planteamiento de Investigación	6
Preguntas de Investigación	10
Objetivos de Investigación	10
Justificación de la Propuesta	11
Capítulo II: Estado de la cuestión	13
Capítulo III: Marco teórico	20
La habilidad oral en el aprendizaje de inglés	21
La tecnología en el aprendizaje	23
Educación virtual y aprendizaje de inglés	25
Capítulo IV: Metodología de investigación	29
Introducción	29
Diseño metodológico	32
Participantes y contexto	32
Etapas e instrumentos	34
Recolección y análisis de datos	36
Consideraciones éticas	38
Lista de Referencias	41

Resumen

En español:

Actualmente el dominio de un idioma extranjero se ha convertido en un factor fundamental para ser competitivo dentro del mundo laboral y académico, razón por la cual hay mayor oferta de programas de aprendizaje del idioma inglés, incluyendo cursos virtuales. El objetivo de este estudio cualitativo es comprender la manera en la que un grupo de estudiantes desarrolla la habilidad oral en un curso virtual de inglés de nivel intermedio en una universidad en Colombia y conocer su perspectiva sobre los espacios virtuales ofrecidos para desarrollar su habilidad oral en el idioma inglés. Para responder la pregunta de investigación, se realizan observaciones de los espacios online diseñados para desarrollar la competencia oral y entrevistas a los participantes de estos mismos encuentros.

Palabras clave: Habilidad oral, educación virtual, enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras.

En inglés:

Nowadays having a conversational level in a foreign language has become a key factor to be competitive within the academic and labor world, therefore there is a higher offer of English learning programs including virtual English courses. The objective of this qualitative study is to understand how a group of students develop the oral skill in a virtual English course of intermediate level in a university in Colombia and to know their perspectives regarding the synchronic virtual encounters offered to develop that skill in the English language. In order to answer the research question, observations of the synchronic encounters designed for the oral skill development and interviews with the participants of these encounters take place.

Key words: Oral skill, online education, foreign language teaching-learning.

Capítulo I: Introducción

Planteamiento de Investigación

Actualmente el dominio de un idioma extranjero se ha convertido en un factor fundamental para ser competitivo dentro del mundo laboral en Colombia. Es por esta razón que el Ministerio de Educación diseñó el Programa Nacional de Bilingüismo (2004), el cual busca fortalecer los estándares de enseñanza de una segunda lengua en el sistema educativo. Dicho programa considera que el dominio del idioma inglés es una habilidad decisiva en el progreso de una sociedad que se interesa por vincularse a la actual dinámica global, y que al desarrollar la competencia comunicativa en inglés, los estudiantes de educación básica, media y superior obtendrán más oportunidades y mayor crecimiento profesional ("Bilingüismo: Estrategia para la competitividad," 2005).

Como consecuencia, las instituciones de educación superior, exigen a sus graduandos, ya sean de programas de pregrado o posgrado, que demuestren dominio del idioma inglés para así estar alineados con el programa de bilingüismo. De acuerdo con la Resolución Rectoral REC-055-19, la Institución Universitaria Politécnico Grancolombiano afirma que "...la institución apoya y fomenta el estudio de una lengua extranjera" (2019, p. 1) y además, exige de forma clara un requisito de inglés a todos sus estudiantes. "PRIMERO. Que todos los estudiantes del Politécnico Grancolombiano que opten a su grado deben demostrar haber alcanzado el nivel exigido por su programa de estudios según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas" (Institución Universitaria Politécnico Grancolombiano, 2019, p. 1).

La misma exigencia hace la Universidad El Bosque, ya que, todos sus egresados deben cumplir con ciertos requisitos para graduarse incluyendo un "Certificado de suficiencia en segundo idioma en el nivel exigido por cada programa" ("Requisitos de grado".s.f, p.1).

Como podemos ver, la necesidad de aprender inglés es evidente y la demanda por tomar clases del idioma es bastante alta. Es por esta razón que diferentes instituciones educativas ofrecen múltiples posibilidades para estudiar inglés. En Colombia, encontramos diferentes alternativas como son programas presenciales, virtuales y mixtos (*blended learning*). Sin embargo, esta investigación se centra en estos nuevos cursos completamente virtuales de inglés que están siendo ofrecidos por universidades acreditadas de alta calidad tales como la Universidad El Bosque o la Institución Universitaria Politécnico Grancolombiano.

El Centro de Lenguas de la Universidad El Bosque ofrece un programa de inglés virtual a todos aquellos estudiantes que lo necesiten. Este curso online nace a raíz de la necesidad de aprender el idioma de una manera más flexible obteniendo resultados exitosos.

En el Centro de Lenguas hemos diseñado los cursos virtuales para lograr que el proceso de aprendizaje sea eficaz, independientemente de la ubicación. Buscamos que puedas hacer parte de una verdadera experiencia de clase con los mismos resultados y excelencia de uno de nuestros programas presenciales ("Cursos de inglés".s.f., p.1)

Es aquí donde podemos evidenciar que no solamente los cursos presenciales se abren paso en la comunidad universitaria, sino que en busca de flexibilidad de tiempo y espacio, los estudiantes de pregrado y posgrado están accediendo a este tipo de programas online para alcanzar el tan anhelado requisito de idioma.

Los cursos virtuales de inglés vienen en diferentes modalidades y se basan en diferentes estrategias educativas. Sin embargo, esta investigación se centra en un tipo de programa de inglés completamente virtual basado en la estrategia *e-learning* que consiste en brindar al estudiante diferentes herramientas de aprendizaje para desarrollar de forma autónoma (plataformas online, videos, textos, gráficos, audios, etc.) acompañadas de herramientas de

comunicación entre docentes, estudiantes y tutores (chat, foros, encuentros sincrónicos online) (Tellez Bastidas, 2009).

Para muchas personas, este tipo de curso virtual es una forma ideal de desarrollar sus habilidades en el idioma y aprender a comunicarse en inglés. Sin embargo, es pertinente revisar las fortalezas y, por sobre todo, los limitantes que puede tener este sistema de educación online o *e-learning*, ya que puede ser un poco más fácil desarrollar la habilidad de lectura, escritura y escucha del estudiante a través de plataformas virtuales, pero cuando se trata de expresarse de manera oral, quizá este sistema no siempre logra sus objetivos respecto a esta habilidad comunicativa.

Estudios, tales como el desarrollado por Haron, Zaid e Ibrahim (2015), demuestran que los niveles de cumplimiento de objetivos de aprendizaje relacionados con las competencias de escritura y lectura son satisfactorios. En el estudio mencionado, los resultados sugieren que el *E-learning* podría ser útil para que los estudiantes aprendan inglés como segunda lengua (ESL, en inglés) y también, se cree que la mayoría de las actividades y herramientas disponibles en *E-learning* son muy convenientes para ayudarles a escribir y a leer en inglés (Haron, Zaid, & Ibrahim, 2015).

Sin embargo, también se sabe que, incluso dentro de un programa presencial, tanto estudiantes como docentes manifiestan que la competencia oral es una de las habilidades más retadoras para desarrollar cuando se aprende o se enseña un idioma extranjero (Romaña Correa, 2015). De igual manera, Thornbury (2005) concuerda con esta percepción, ya que afirma que la habilidad oral representa un gran desafío para la mayoría de los aprendientes de idiomas.

Ahora bien, explorando investigaciones realizadas con relación al desarrollo de la competencia oral en programas virtuales de inglés, no se encuentran muchos estudios que se enfoquen exclusivamente en esta habilidad. Los más comunes se concentran en las demás

habilidades (comprensión escrita, de lectura y auditiva) o abordan el tema de una forma muy general. Muchos otros afirman que los programas de inglés presencial se verían beneficiados con la implementación complementaria de herramientas o recursos del *e-learning* para potencializar la competencia oral en los estudiantes. Uno de estos estudios realizado por Soliman (2014), presenta en sus conclusiones que el *e-learning* debería ser siempre utilizado como complemento de las clases presenciales, ya que gracias a su gran variedad de actividades y recursos, los estudiantes interactúan más con el idioma y desarrollan las competencias necesarias.

Como podemos evidenciar, hay variedad de estudios que exploran cómo una metodología combinada (clases presenciales y actividades virtuales) con el uso de *e-learning* resulta en el desarrollo de la habilidad oral en los estudiantes. Sin embargo, Morales Ríos y Ferreira Cabrera (2008) afirman que:

(...) cuando se trabaja en contextos virtuales (p.ej. Computer Mediated Communication, o CMC, en inglés) es la habilidad oral la que se ve debilitada, ya que las tecnologías que existen hoy en día para practicarla no cuentan con bases metodológicas sólidas para su óptimo desarrollo (p.96).

Por consiguiente, se puede concluir que hace falta realizar investigaciones que se centren en el desarrollo de la competencia oral en un programa única y exclusivamente virtual. Esto representa un vacío que puede afectar la calidad de los procesos educativos virtuales del idioma inglés en universidades donde se exige que todos sus profesionales tengan un nivel de inglés competente. Esto debido a que para poder ofrecer programas de inglés online, se deben comprender los procesos de aprendizaje que conllevan a que una persona se comunique de forma oral en inglés y así poder garantizar que los estudiantes van a lograr desarrollar todas las cuatro habilidades (comprensión lectora, comprensión auditiva, producción escrita y

producción oral) y no solamente algunas de ellas. Es por esta razón que surge el interés y necesidad de estudiar y comprender en más detalle la forma en la que estudiantes desarrollan la habilidad oral en un programa completa y exclusivamente virtual en una universidad en Colombia.

Preguntas de Investigación

1. ¿Cómo se desarrolla la habilidad oral en un grupo de estudiantes durante un curso virtual de inglés de nivel intermedio durante dieciocho semanas en un centro de lenguas de una universidad en Colombia?
2. ¿Qué perspectiva tienen los estudiantes de dicho curso sobre los espacios virtuales que se les brindan para desarrollar su habilidad oral en el idioma inglés?

Objetivos de Investigación

Objetivos Generales:

1. Comprender la manera en la que un grupo de estudiantes desarrollan la habilidad oral en un curso virtual de inglés de nivel intermedio durante dieciocho semanas en un centro de lenguas de una universidad en Colombia.
2. Conocer la perspectiva que tienen los estudiantes de dicho curso sobre los espacios virtuales que se les brindan para desarrollar su habilidad oral en el idioma inglés.

Objetivos Específicos:

1. Identificar y describir el tipo de interacción oral que los estudiantes del curso virtual tienen entre sí y con el docente durante un encuentro sincrónico.

2. Determinar el nivel de participación oral que el docente y el estudiante tienen dentro de estos encuentros sincrónicos.
3. Analizar y relacionar la perspectiva (positiva, negativa o neutra) que los estudiantes tienen de los encuentros sincrónicos con su nivel de participación en los mismos.

Justificación de la Propuesta

El aprendizaje de idiomas, en especial del inglés, es de gran importancia para las personas que deseen ampliar sus horizontes, no solamente a nivel educativo, sino también a nivel cultural. Hoy en día, si se quiere ser competitivo y tener más oportunidades laborales en Colombia y en el exterior, una persona debe tener la capacidad de comunicarse en el idioma inglés tanto de manera oral como escrita. Rodríguez (2019) confirma que:

El inglés es hoy el lenguaje de los negocios globales, la diplomacia, el internet, la ciencia, la navegación estelar, los estudios médicos y prácticamente cualquier otro estudio, las publicaciones científicas, el comercio internacional. Es el boleto de oro para viajar y en el mundo de la educación (p.1).

También es importante resaltar que en el campo laboral, algunos empleadores requieren que sus colaboradores tengan un “inglés perfecto”, pero, aún más importante es mencionar que en el mundo corporativo, tener un “buen inglés” es un requisito básico para obtener el trabajo (Rodríguez, 2019).

Ahora bien, en un estudio realizado recientemente por el British Council (Council, 2015) en Colombia, se encontró que una de las principales razones para estudiar el idioma inglés es aprobar los cursos en los colegios y universidades. Razón por la cual este estudio se enfoca en la población universitaria que está buscando aprender inglés para cumplir con su requisito de grado.

Habiendo hecho énfasis en la importancia de aprender inglés, es necesario resaltar que un gran número de estudiantes universitarios no cuentan con mucho tiempo para asistir a un programa presencial del idioma. La periodista Carolina Tamayo afirma que “El trabajo, la universidad, los hijos y los quehaceres de la casa son algunas de las ocupaciones que se atraviesan como excusa cuando alguien busca aprender un idioma” (Tamayo, 2019, p.1). Sin embargo, otras modalidades de aprendizaje con ayuda de internet aparecen como una opción que les permite a estas personas aprender inglés desde cualquier lugar y a la hora que deseen hacerlo.

Entre estas opciones, están los cursos virtuales de inglés que dan la flexibilidad de tiempo y espacio que los estudiantes ocupados necesitan para avanzar en el idioma sin excusas (Tamayo, 2019). Por lo tanto, se hace imperativo que las universidades ofrezcan programas de inglés online integrales de alta calidad. Muchas universidades en Colombia ya cuentan con estos cursos virtuales y ofrecen la posibilidad de desarrollar todas sus habilidades comunicativas, incluyendo la competencia oral.

Como se mencionó anteriormente, la habilidad oral es una de las competencias que estudiantes y docentes consideran más difíciles de desarrollar tanto en ámbitos presenciales como virtuales. Levy y Stockwell (2013) confirman que enseñar, practicar y evaluar el desarrollo de la competencia oral a través de la educación virtual es bastante difícil. Por consiguiente, la presente investigación se centra en el estudio del desarrollo de la habilidad oral, ya que considera de suma importancia explorar cómo los estudiantes están desarrollando esta competencia para garantizar la calidad de estos programas virtuales.

Adicionalmente, al obtener una mejor comprensión de este fenómeno “relativamente” nuevo en el aprendizaje de idiomas, se podrán pensar en análisis o estudios futuros más detallados que eventualmente permitan potencializar, hacer mejoras y/o promover el uso de

programas virtuales de inglés para que muchos más profesionales colombianos, no solamente cumplan con el requisito básico de este idioma y accedan a más y mejores oportunidades en diferentes campos laborales y culturales, sino que realmente posean una buena competencia de comunicación oral en inglés.

Capítulo II: Estado de la cuestión

En este capítulo, se hará la revisión de los estudios realizados relacionados con el tema de investigación empezando por las investigaciones internacionales, nacionales y finalmente, las locales (en la ciudad de Bogotá). Es importante resaltar que el tema en cuestión es el aprendizaje de inglés a través de la modalidad virtual (completamente online), sin embargo, en esta revisión cabe incluir aquellos estudios relacionados con el método combinado o *blended learning* (virtual y presencial) ya que aportan información útil para explorar el desarrollo de la habilidad oral con ayuda de las nuevas tecnologías.

Al iniciar con la revisión desde el campo internacional, se encontraron varias investigaciones enfocadas en el desarrollo de la habilidad oral haciendo uso de herramientas tecnológicas y actividades online como parte complementaria de los programas presenciales del aprendizaje del idioma inglés.

Rodrigues y Vethamani (2015) realizaron un estudio comparativo en Malasia entre dos grupos de alumnos de cursos de inglés. Ambos contaban con clases presenciales, pero uno de estos grupos recibía un apoyo complementario de un programa online para reforzar la competencia oral. En esta investigación con enfoque mixto, los participantes eran 19 estudiantes de inglés bajo intermedio e intermedio, quienes respondieron entrevistas semi estructuradas, escribieron diarios y realizaron exámenes de inglés oral. Los hallazgos demostraron que los estudiantes que contaban con el apoyo extra del programa virtual

alcanzaron mejores resultados respecto a su producción oral y habilidades de comprensión auditiva y de adquisición de vocabulario.

Respecto a la producción oral, el componente virtual ofrecía sesiones uno a uno entre tutores y estudiantes, en donde tenían conversaciones online que les permitieron ganar confianza y elevar su motivación para mejorar sus habilidades orales. Se demostró que estos encuentros virtuales generan mayor determinación en los estudiantes y conllevan a que se arriesguen más a hablar en el idioma, al no encontrarse en un ambiente estresante y con la presión a ser juzgados por sus compañeros de clase. En conclusión, se demostró la efectividad que un programa de aprendizaje online complementario tiene en el desarrollo de la competencia oral.

Resultados igualmente positivos y conclusiones similares se obtuvieron en un estudio realizado en Arabia Saudita con un grupo de 30 estudiantes universitarias mujeres en un programa de inglés nivel 3. El objetivo de esta investigación fue explorar la implementación de un curso virtual con estrategias de aprendizaje combinado (*Blended Learning*) y sus efectos en la habilidad oral de estas estudiantes en sus clases de inglés. Una vez más se demostró que gracias al uso combinado de actividades presenciales y virtuales, las participantes progresaron significativamente en el desarrollo de su competencia oral. Esto debido a que la interacción que se presenta, tanto de las sesiones online sincrónicas como en las asincrónicas, conlleva a potencializar esta habilidad (AbouRezk, 2015). Hasta este momento, se puede ver que el aprendizaje combinado o *Blended Learning* (clases presenciales y virtuales) tiene un impacto positivo en el desarrollo de la habilidad oral de los estudiantes en la comunidad internacional.

No obstante, es importante recordar que la presente investigación se enfoca específicamente en la modalidad exclusiva y completamente virtual, por lo cual, se revisarán algunos de los pocos estudios internacionales que se encontraron respecto a esta cuestión.

Castillo (2016) desarrolla su disertación respecto a cómo un mundo de realidad virtual diseñado para múltiples propósitos, entre ellos la educación virtual, combinado con un curso de aprendizaje de inglés a distancia contribuye al mejoramiento de la competencia de comunicación oral en estudiantes adultos. Los participantes eran siete hablantes nativos de español o kikongo, viviendo en los Estados Unidos, quienes aportaron datos a través de entrevistas semiestructuradas con relación a su experiencia con esta modalidad de aprendizaje. Se encontró que, a pesar de muchas dificultades tecnológicas, los participantes mejoraron notablemente su capacidad de comunicación oral gracias a la combinación de diferentes herramientas virtuales y a la interacción que generaron en el mundo de realidad virtual.

Nobre (2018) presenta un panorama similar respecto a las diferentes herramientas digitales y actividades multimedia que se centran en la práctica oral del inglés, entre otros idiomas. Su estudio, realizado en una universidad en Portugal con estudiantes de carreras profesionales variadas, concluye que la modalidad de aprendizaje *e-learning*, y en específico, los recursos multimedia son adecuados para la enseñanza y aprendizaje online de idiomas extranjeros, ya que les brindan a los estudiantes la oportunidad de desarrollar su habilidad oral en escenarios basados en la vida real.

Los estudios internacionales mencionados anteriormente relatan el avance positivo que los estudiantes presentan en cuanto a su competencia oral, tanto en programas de aprendizaje combinado como en programas completamente virtuales. Sin embargo, es relevante señalar que las diferencias culturales que existen pueden resultar en experiencias diferentes. Ahora, se explorarán algunas investigaciones realizadas en Latinoamérica y sus hallazgos.

En una universidad privada en Chile, se llevó a cabo una investigación similar a la realizada por Rodrigues y Vethamani (2015) en Malasia. Morales Ríos y Ferreira Cabrera (2008) exploran la efectividad de dos modalidades de enseñanza del inglés: enseñanza

semipresencial (aprendizaje combinado) y la enseñanza presencial (aprendizaje tradicional). A diferencia del Rodrigues y Vethamani (2015), este estudio no se enfoca en una sola competencia comunicativa, sino que trata de abordar el desarrollo de todas las habilidades que se requieren para comunicarse en un idioma. A través de un diseño experimental pre y post test realizado a 24 estudiantes universitarios de psicología, se evidenció que el aprendizaje combinado (semipresencial) tuvo mejores resultados en las competencias comunicativas de los estudiantes. Morales Ríos y Ferreira Cabrera (2008) afirman en su estudio que “El uso de las TICS en el contexto no presencial tuvo un rol importante dentro del diseño del modelo, pues gracias a este tipo de comunicación se logró complementar el aprendizaje de las distintas destrezas de forma más equilibrada” (p.115). Aunque esta investigación, no trata exclusivamente de la habilidad oral, es importante incluirla en este documento, ya que hace evidente que hace faltan exploraciones más profundas y detalladas respecto a la competencia oral, considerada como de las más difíciles de desarrollar en el aprendizaje de idiomas.

Ahora bien, Herrera Díaz y González Miy (2017) desarrollaron una investigación en una universidad pública en México, cuyo objetivo se centra en reportar el desarrollo de la habilidad oral en un curso de inglés completamente en línea. Nueve participantes, estudiantes de diferentes disciplinas, aportaron información acerca de su avance en el curso virtual a través de entrevistas semiestructuradas, encuestas online y pre y post tests orales. Al analizar los datos, se encontró que la interacción oral se da con mayor frecuencia entre estudiante-docente, pero no se da estudiante-estudiante, lo que indica que la competencia oral se promueve principalmente por el docente. Esto denota la falta de interrelaciones entre estudiantes y, por consiguiente, limitaciones en el desarrollo de la habilidad oral. Aunque el estudio reporta que hay una mejoría en la competencia oral de los estudiantes, esto no quiere decir que el alumno es capaz de comunicarse de manera oral en cualquier otro contexto fuera del aula virtual o con

otro interlocutor que no sea su profesor. A partir de este momento, se puede empezar a poner en duda que todos los programas completamente virtuales de enseñanza del idioma inglés ofrecen a sus estudiantes la posibilidad de desarrollar de manera integral todas sus competencias comunicativas, incluyendo la habilidad oral.

En el plano nacional, no se encontraron muchos estudios que exploren la cuestión, sin embargo, existe una investigación desarrollada en la Universidad de Antioquia, donde se exploran las percepciones que los estudiantes tienen de un curso virtual de comprensión de lectura en el idioma inglés (Gómez Flórez, Pineda, & Marín García, 2012). La razón por la cual este estudio es relevante para la presente investigación es que los investigadores ofrecen un panorama de la educación virtual en Colombia y cómo es percibida por los estudiantes en el ambiente universitario. La investigación contó con 38 estudiantes de derecho que tomaron el curso completamente online y se analizaron los datos obtenidos de un cuestionario, dos entrevistas detalladas y dos grupos focales. Gómez Flórez *et al.* (2012) demostraron que hay varias opiniones respecto al curso virtual, su contenido y objetivos, su nivel de dificultad, la cantidad de tiempo que los estudiantes invierten en él, su aprendizaje y el rol del docente. Sin embargo, concuerdan en que este tipo de aprendizaje representa un reto académico, ya que requiere de un uso autónomo del tiempo y un alto grado de responsabilidad.

A nivel local, en la ciudad de Bogotá, se encontraron varias investigaciones respecto al tema de investigación de este documento. La primera a mencionar y, que está relacionada con la percepción que tienen los estudiantes colombianos frente al aprendizaje exclusivamente online, se realizó en una universidad pública. El estudio exploratorio realizado tenía como objetivo analizar las actitudes que dos estudiantes, pertenecientes a una comunidad indígena, tenían respecto al aprendizaje de inglés a través de la modalidad virtual (Canchala & Elena, 2010). Gracias a entrevistas, observaciones y cuestionarios realizados, se concluyó que los

estudiantes consideran este tipo de curso frustrante y algo desmotivante, ya que no cumplieron con sus objetivos de aprendizaje. Se recomendó mayor acompañamiento para guiar a los estudiantes en su proceso, no solamente a nivel del contenido, sino también respecto al uso de las herramientas tecnológicas. A pesar de que esta población es considerada una minoría con condiciones específicas, es importante mencionar los hallazgos de este estudio, ya que hacen parte de la comunidad educativa colombiana.

Habiendo explorado las perspectivas de los estudiantes en nuestro contexto respecto a la modalidad de aprendizaje completamente online, es momento de centrarse en estudios que aborden con más detalle las habilidades comunicativas que se deben desarrollar en un programa de inglés. Una de estas investigaciones, desarrollada en una universidad pública en Bogotá, se enfoca en el rol que los foros de discusión tienen en los cursos exclusivamente virtuales del idioma. Es claro que dentro de la modalidad *e-learning*, una de las actividades más usadas es los foros de discusión (González Moreno, 2011), y aunque, se centra en el desarrollo de la habilidad de escritura, es relevante conocer los niveles de interacción escrita que se pueden llegar a generar, ya que, en la competencia oral también se deben tener en cuenta los grados de interacción y los tipos de interacción presentes para desarrollar habilidades comunicativas.

En el estudio, la investigadora contó con la participación de 20 estudiantes, 4 docentes y 3 tutores en un programa virtual de inglés, quienes desarrollaron encuestas, reflexiones y varias entrevistas. Al analizar los datos recolectados, los resultados arrojaron que el uso de foros de discusión tiene ventajas y desventajas dentro del proceso de aprendizaje. Una de las desventajas es la baja interacción entre estudiantes en comparación con la interacción estudiante-docente o estudiante-tutor, lo cual evidencia nuevamente que la falta de interacción entre estudiantes dentro de un programa virtual da como resultado un bajo desempeño en la habilidad de comunicarse del estudiante (de forma escrita u oral).

Ahora bien, Medina Riveros (2009) presenta una investigación donde describe la interacción que se genera entre un tutor y sus estudiantes durante sesiones de tutoría online en un programa de inglés virtual. Este estudio se llevó a cabo con dos grupos de estudiantes de una universidad pública y su tutor. Lo que se buscaba con las sesiones en línea era ayudar a los estudiantes con preguntas o dudas que tuvieran con relación a los temas tratados en la plataforma de aprendizaje y también poder generar un poco más de conversación utilizando el idioma inglés. Aunque estas sesiones sincrónicas se hacían mediante video chat con micrófono, la gran mayoría de las veces, los estudiantes no hacían uso de la cámara o el micrófono debido a que no contaban con estos recursos o el sistema no se los permitía. A pesar de esto, Medina Riveros (2009) concluyó que estos espacios crearon oportunidades de interacción lingüística y social entre el tutor y los estudiantes y que, gracias a esto, los estudiantes recibieron el estímulo necesario para poder producir en el idioma inglés. Esto se traduce en que hubo cierto desarrollo limitado de la habilidad de escritura (en el caso del uso único de chat) o de la habilidad oral (cuando había uso del micrófono).

Para terminar con esta revisión, es importante mencionar el estudio realizado por Romaña Correa (2015), quien se centró en investigar la enseñanza y aprendizaje de inglés a través del uso de video llamadas por Skype. A pesar de que esta investigación no se desarrolla en un curso completamente virtual de inglés, es relevante revisarlo, ya que aborda el desarrollo de la habilidad oral con ayuda de una herramienta virtual. El estudio se llevó a cabo con 12 estudiantes de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas en Bogotá, quienes se encontraban realizando un curso presencial de inglés e implementaron videoconferencias vía Skype como actividad de práctica fuera del aula. El investigador sugiere que estas videoconferencias pueden ser consideradas como una herramienta tecnológica de comunicación de gran influencia en el desarrollo de la competencia oral, debido a que genera

interacción social y refuerza el contenido del curso y la fluidez con la que los estudiantes se comunican. Una vez más, el factor de la interacción social se presenta como clave para lograr un avance en el desarrollo de la competencia en cuestión.

Gracias a la anterior revisión de literatura, ya hay un punto de partida para la presente investigación y se puede evidenciar que es necesario llevar a cabo más estudios que exploren el desarrollo de la habilidad en programas completamente virtuales, y así, poder confirmar este conocimiento previo, actualizarlo o expandir lo que se conoce acerca de este tema.

Capítulo III: Marco teórico

Teniendo en cuenta que el propósito de la presente investigación es describir la manera en la que los estudiantes de un curso virtual desarrollan su habilidad oral, este marco teórico inicia definiendo qué es la habilidad oral, la manera en la que un estudiante desarrolla esta competencia basados en el enfoque comunicativo y su evaluación. Más adelante, se realiza un recorrido sobre los conceptos de TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación) y TAC (Tecnologías del Aprendizaje y el Conocimiento), debido a que estos dos conceptos nos ayudan a comprender las tecnologías involucradas en el proceso de realización de un curso virtual de inglés y cómo se da el desarrollo de la habilidad oral de los estudiante durante los mismos.

Adicionalmente, se hizo necesario definir qué es la educación virtual en la enseñanza del idioma inglés e hizo una revisión rápida de la teoría Constructivista con relación al aprendizaje del idioma. También, se hace un breve resumen de las estrategias digitales utilizadas comúnmente en el ámbito virtual para el desarrollo de dicha habilidad y, en especial, las utilizadas por el curso virtual objeto de la presente investigación.

La habilidad oral en el aprendizaje de inglés

Este proyecto de investigación se enfoca en el estudio del desarrollo de la habilidad oral de estudiantes de un curso virtual de inglés. Es importante resaltar que cuando se aprende una lengua extranjera, el objetivo principal es adquirir los conocimientos y habilidades necesarias para poder comunicarse. Este es el fin principal y, por consiguiente, es necesario, resaltar que la comunicación puede darse de dos maneras, de forma verbal y no verbal. Gupta (2008) señala que la comunicación verbal busca transmitir un significado a través de palabras de forma consciente y planeada. Es así que se puede definir la habilidad oral como la capacidad de comunicar ideas, conocimiento o sentimientos a través del habla.

Ahora bien, esta capacidad es usualmente evaluada por expertos en el idioma teniendo en cuenta cuatro aspectos: **fluidez y coherencia, recursos léxicos, uso y variedad gramatical y pronunciación** (Institutional English Language Testing System, IELTS, 2019).

La **fluidez y coherencia** se refieren a la capacidad de hablar de manera natural, conectar ideas y mantener una velocidad apropiada (sin muchas pausas). En cuanto a los **recursos léxicos**, estos hacen referencia a la habilidad del hablante de hacer uso de gran variedad de vocabulario de forma flexible dependiendo del tema del que habla. El **uso y variedad gramatical** abarca la manera correcta en la que el hablante usa las diferentes reglas gramaticales de manera natural. Finalmente, la **pronunciación** es la capacidad de producir los diferentes sonidos del idioma correctamente y sin mucho esfuerzo (Institutional English Language Testing System, IELTS, 2019).

Sin embargo, es de suma importancia resaltar que hay algunos aspectos de la producción oral que son subjetivos y que hacen un poco difícil evidenciar de forma clara el

desarrollo de esta habilidad en los estudiantes. Es imperativo recordar que el objetivo principal del desarrollo de esta competencia es la comunicación. Teniendo en cuenta esto, el Marco Común de Referencia para las Lenguas (CEFR en inglés) establece tres componentes de la competencia comunicativa: **el lingüístico, el socio-lingüístico y el pragmático**. El primero se refiere a los cuatro aspectos que hemos mencionado anteriormente como objetivos. **La competencia socio-lingüística** abarca “las condiciones socioculturales del uso de la lengua” (De Europa, 2002, p.13), ya que dependiendo de la cultura y las convenciones sociales de la situación, el hablante tomará decisiones respecto a los aspectos lingüísticos a utilizar (e.g. las normas de cortesía requieren de una construcción gramatical específica). Con relación a **la competencia pragmática**, esta se refiere al “uso funcional de los recursos lingüísticos (...) sobre la base de guiones o escenarios de intercambio comunicativo” (De Europa, 2002, p.14). Aquí es cuando el hablante puede expresar ironía, sarcasmo o parodia dependiendo del escenario.

Con base en la descripción de las competencias mencionadas, se pueden dar algunos ejemplos de aspectos subjetivos de la habilidad oral. Algunos son la calidad de las ideas expresadas, la habilidad de persuasión, el acento, el uso de elementos socio-culturales en el discurso, entre otros. Esto se debe a que es evidente que en el proceso de comunicación oral convergen muchos y diferentes factores difíciles de evaluar de manera objetiva. Es por esta razón que la habilidad oral es una de las competencias más complejas de desarrollar cuando se está estudiando un idioma extranjero.

No obstante, una de las metodologías para la enseñanza y aprendizaje de idiomas más utilizado y popular de nuestros tiempos, el **enfoque comunicativo** (en inglés, *communicative approach* o *communicative language teaching*) ofrece la posibilidad de aprender y desarrollar

con éxito la competencia oral de los estudiantes. Esta metodología se centra en el **aprendizaje colaborativo** y en la interacción entre los participantes para promover el uso del idioma y generar espacios de comunicación muy cercanos a la vida real (Richards & Rodgers, 2014), p.171). Es aquí donde se observa que la competencia oral se desarrolla a partir de este tipo de **interacción significativa** y que no es un proceso que se pueda dar de manera individual, aislada o sin un contexto realista de la actividad comunicativa.

Ahora bien, teniendo en cuenta que en todo proceso de enseñanza-aprendizaje debe existir un momento de evaluación, la competencia oral no está exenta de él y es relevante para este estudio destacar que esta habilidad no solamente es una de las más complejas de desarrollar, sino también, de las más difíciles y controversiales a la hora de evaluar (Weir, O'Sullivan, & Horai, 2006). En un estudio realizado en una universidad privada en Colombia, se evidenció la dificultad que enfrentan los docentes cuando deben evaluar la competencia oral de los estudiantes, y esto debido principalmente, a sus variadas perspectivas personales respecto a la evaluación y a la falta de criterios y un proceso más sistemático y objetivo de evaluación (Muñoz et al., 2003).

La tecnología en el aprendizaje

Para iniciar, debemos hacer la revisión de dos conceptos claves en la educación virtual: Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) y Tecnologías del Aprendizaje y el Conocimiento (TAC). Romaní (2009) define las TIC de la siguiente manera:

Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC): Dispositivos tecnológicos (hardware y software) que permiten editar, producir, almacenar, intercambiar y transmitir datos entre diferentes sistemas de información que cuentan con protocolos comunes. Estas aplicaciones, que integran medios de informática, telecomunicaciones

y redes, posibilitan tanto la comunicación y colaboración interpersonal (persona a persona) como la multidireccional (uno a muchos o muchos a muchos). Estas herramientas desempeñan un papel sustantivo en la generación, intercambio, difusión, gestión y acceso al conocimiento (p.312).

Aquí es pertinente resaltar que estas tecnologías fomentan la interacción entre personas, concepto que se ha considerado fundamental dentro del aprendizaje de idiomas y, en especial, en la producción oral.

Sin embargo, las TIC han evolucionado en un nuevo concepto que se ubica en el contexto educativo y que es de gran relevancia para esta investigación: las **Tecnologías del Aprendizaje y el Conocimiento (TAC)**. Inicialmente, gracias a las TIC, la sociedad tenía la posibilidad de acceder a todo tipo de información o conocimiento y, tanto estudiantes como docentes, se centraban únicamente en dominar este tipo de tecnologías. No obstante, con el paso del tiempo, se evidenció la necesidad de orientar a las TIC hacia un proceso más formativo para aprender mucho más y con mejor calidad (Lozano, 2011).

Se trata de incidir especialmente en los métodos, en los usos de la tecnología y no únicamente en asegurar el dominio de una serie de herramientas informáticas. Se trata en definitiva de conocer y explorar los posibles usos didácticos que las TIC tienen para el aprendizaje y la docencia. (Lozano, 2011, p.46).

Es así como las TAC se enfocan en explorar y desarrollar herramientas tecnológicas que posibiliten la adquisición de conocimiento de una manera más didáctica.

El aprendizaje de idiomas no es la excepción al uso de estas tecnologías, por el contrario, se ha visto un incremento en el uso de ellas por parte de docentes y estudiantes para el proceso enseñanza-aprendizaje y desarrollo de habilidades comunicativas en el idioma inglés (Pazilah, Hashim, & Yunus, 2019). Aquí es donde las TAC cobran gran importancia, ya que

cualquier persona que desee enseñar o aprender inglés, debe llevar a cabo un proceso de selección de herramientas tecnológicas y métodos que le permitan llevar a cabo este proceso de aprendizaje de la mejor manera. (Doering, Veletsianos, Scharber, & Miller, 2009).

A partir de este concepto, se puede empezar a hablar de la educación virtual en el aprendizaje de inglés, esto debido a que gracias al desarrollo de las TAC, surge la modalidad *Computer-assisted language learning (CALL)*, sistema educativo mediante el cual se puede aprender un idioma a través del uso de varias herramientas digitales (e.g. email, internet, multimedia) en un computador (Beatty, 2013). Sin embargo, es importante resaltar que la clave para desarrollar un programa virtual de aprendizaje exitoso no se encuentra en el software o en el diseño de la plataforma multimedia, sino en la habilidad de los docentes encargados de planear, diseñar e implementar actividades educativas en línea que sean efectivas para los estudiantes (Abunowara, 2016).

Educación virtual y aprendizaje de inglés

Para llegar a comprender la manera en la que los estudiantes desarrollan la competencia de producción oral en un programa de inglés virtual, es importante tener claro a qué se refiere la **educación online**. Albaloooshi (2003) la define como una forma de educación a distancia con ayuda facilidades tecnológicas. Esta modalidad ocurre en un ambiente mediado por un computador donde el docente y el estudiante están físicamente separados durante alguna porción o la totalidad del proceso instruccional (Turoff & Hiltz, 1995). La comunicación e interacción entre los participantes de la educación online se puede presentar de tres formas diferentes: de uno a uno, de uno a muchos, o de muchos a muchos en un formato sincrónico o asincrónico (Ljosa como se citó en Albaloooshi, 2003).

Aunque esta modalidad tiene numerosas ventajas, tales como flexibilidad de tiempo y espacio y acceso a diferentes actividades online (Tellez Bastidas, 2009); este también posee

ciertas desventajas, pero que para el presente estudio la más relevante es la falta de espacios de interacción social donde los estudiantes tienen la posibilidad de expresarse de forma oral (Herrera Díaz & González Miy, 2017).

Según la **teoría constructivista**, para que haya aprendizaje, una persona se basa en sus experiencias y en la interacción con otros para construir conocimiento (Schunk, 2012). Bajo esta premisa, el rol del docente es el de generar las condiciones necesarias para que el estudiante interactúe con los contenidos del curso, y luego, socialice este nuevo conocimiento con otros. Así mismo, el estudiante tiene la responsabilidad de ser un actor activo y comprometido con el proceso de aprendizaje consigo mismo y con los demás (Herrera Díaz & González Miy, 2017).

Vygotsky (1934) que afirma que es este componente social es el que le da a una persona la posibilidad de transformar estas experiencias personales y reorganizarlas en estructuras mentales, es decir, conocimiento adquirido. Aquí es donde se empieza a hablar de **constructivismo dialéctico**, donde el que aprende (estudiante) recibe un estímulo y desarrolla una respuesta apropiada después de haber hecho la evaluación del mismo. Esto quiere decir que el estudiante está en control de su aprendizaje (Schunk, 2012).

Teniendo en cuenta la teoría del constructivismo, en este caso, se puede afirmar que el desarrollo de la habilidad oral requiere de estas mismas condiciones (estímulo-respuesta e interacción social) para que los estudiantes logren desarrollar esta competencia. En un curso de inglés, por ejemplo, los estudiantes primero aprenden un elemento nuevo, y luego, lo ponen en práctica en sus interacciones con otros. De esta manera, logran interiorizar este nuevo conocimiento y lo apropian en su estructura de pensamiento (Shastri, 2010).

Ahora, es importante revisar las estrategias digitales que se han implementado para llevar a cabo este proceso de aprendizaje (según el Constructivismo) en los cursos virtuales de

inglés. Sin embargo, en este documento, se van enunciar dos de las estrategias más utilizadas en la actualidad: *e-learning* y *blended learning*.

El *e-learning* se refiere todo proceso educativo que haga uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) para mediar actividades de enseñanza-aprendizaje de forma sincrónica o asincrónica (Jereb & Šmitek, 2006). Esta estrategia es desarrollada en su totalidad de manera virtual, lo cual representa una importante desventaja para algunos debido a la falta de procesos de socialización, comunicación e interacción entre los estudiantes (Tayebinik & Puteh, 2013).

Por otro lado, está la estrategia *Blended Learning* que consiste en la combinación de sistemas de aprendizaje online (actividades y herramientas digitales) con clases presenciales que cuentan con la comunicación cara a cara (Tayebinik & Puteh, 2013). Esta forma de aprendizaje les permite a los estudiantes obtener lo mejor de la virtualidad y la interacción cara a cara para mejorar y desarrollar plenamente sus habilidades comunicativas.

Esta investigación se centra en un curso de inglés totalmente online, por lo cual hacer parte de la estrategia de aprendizaje *e-learning*. Este curso ofrecido por el Centro de Lenguas de la universidad en compañía de un sistema de aprendizaje virtual de Cambridge (en inglés, *Cambridge Learning Management System*) se compone de actividades asincrónicas (en su gran mayoría) y otras sincrónicas. Estas **actividades asincrónicas** se desarrollan en la plataforma virtual de Cambridge en la que los estudiantes pueden realizar de manera autónoma varias actividades para abordar los temas de las unidades de contenido sin la compañía de un docente o tutor. Cada unidad, ofrece varias actividades con diferentes propósitos comunicativos para presentar el contenido nuevo, un libro digital de ejercicios para reforzar lo aprendido, juegos interactivos relacionados con los temas vistos, repasos, videos y quizzes online (Cambridge University Press, 2020).

Por otro lado, están las **actividades sincrónicas** en las que estudiantes y docentes se reúnen en un espacio virtual al mismo tiempo para interactuar y resolver dudas. Estas sesiones se realizan a través de una plataforma de comunicación virtual llamada Blackboard Collaborate. Este es un espacio virtual similar a una video llamada donde los estudiantes y docentes revisan los temas vistos en la plataforma de Cambridge, interactúan y aclaran dudas. Blackboard Collaborate ofrece a los profesores y estudiantes una herramienta en la que pueden realizar discusiones vía video chat, responder encuestas en vivo, levantar una “mano virtual” para llamar la atención del docente, compartir pantallas y archivos, usar un tablero virtual, etc. (Blackboard Inc., 2017).

A pesar de que la plataforma virtual les ofrece a los estudiantes la opción de practicar su habilidad oral mediante grabaciones de audio, actividades de repetición enfocadas a la pronunciación y la realización de videos, los encuentros sincrónicos son el espacio que el programa ofrece donde los estudiantes pueden interactuar de forma natural y mantener una conversación de forma oral.

Para finalizar con este marco teórico, es pertinente mencionar que la presente investigación busca comprender la manera en la que estudiantes de un curso de inglés completamente virtual desarrollan su habilidad oral y, debido a ello, era necesario revisar la teoría constructivista y el constructivismo dialéctico, la educación virtual y las estrategias de aprendizaje virtual para así poder identificar y describir la interacción dentro del curso online, caracterizar y determinar el nivel de participación oral durante esas interacciones y lograr una mayor y mejor comprensión de este fenómeno educativo en estudiantes universitarios en Colombia.

Capítulo IV: Metodología de investigación

Introducción

El estudio pretende conocer la manera en la que se desarrolla la habilidad oral durante un curso virtual de inglés. Para acercarse a este fenómeno y poder conocer las experiencias de estos estudiantes y debido a la complejidad del objeto de estudio, la investigadora decide que la presente investigación corresponde al paradigma naturalista. Según Rodríguez Sosa (2003), la realidad no es completamente objetiva, sino que por el contrario, esta depende del significado y la interpretación que los sujetos le dan. En el caso del desarrollo de la habilidad oral, es claro que los estudiantes experimentan de diferentes maneras la evolución de esta competencia y que esta depende de distintos factores tales como la cantidad de horas de estudio, el acceso a herramientas o actividades de práctica del idioma, la interacción oral, entre otros.

Si se quiere obtener la interpretación de esta realidad, la investigadora debe acercarse a este fenómeno a través de la observación de sesiones de estudio (e.g. actividades en la plataforma virtual o conversaciones entre profesor y estudiantes) y de la comunicación con los estudiantes (e.g. entrevistas), ya que a través de estas acciones, se puede llegar a una comprensión intersubjetiva de la manera en la que los estudiantes desarrollan la habilidad oral en cursos virtuales. Rodríguez Sosa (2003) explica que el paradigma naturalista llega al conocimiento de un fenómeno mediante la comprensión e interpretación del mismo construida en conjunto con el investigador y el sujeto. Es por esta razón que la investigadora trabaja de la mano con los estudiantes para entender este fenómeno.

Así pues el presente estudio se sitúa dentro del enfoque cualitativo, ya que su objetivo es describir y comprender cómo se desarrolla la habilidad oral en un grupo de estudiantes de diferentes disciplinas en un programa virtual de inglés en el Centro de Lenguas de una universidad privada en Bogotá. Rodríguez Sosa (2003) señala que este enfoque centra al

investigador en la descripción y comprensión de un sujeto específico y que la realidad es vista como cambiante, variada y como un todo. Para los propósitos de esta investigación, el enfoque cualitativo permite centrar la mirada en los estudiantes, ver la realidad de manera holística considerando diferentes variables y generar un conocimiento ideográfico de este grupo específico.

Para poder llegar a este conocimiento, la investigadora utiliza instrumentos poco estructurados tales como entrevistas y observaciones. Instrumentos comúnmente utilizados en la investigación cualitativa (Rodríguez Sosa, 2003).

Por otra parte, es necesario aclarar que la manera en la que la investigadora lleva a cabo el presente estudio se encuentra basada en el método hermenéutico. Esto debido a la naturaleza del objeto de estudio y los sujetos involucrados en el fenómeno de interés.

Anteriormente ya se había mencionado que al estudiar la habilidad oral, nos referimos a una capacidad que se compone de diferentes elementos objetivos y subjetivos y que se encuentra en el campo de la comunicación verbal. Es por esto que se debe estudiar cuidadosamente el proceso que llevan a cabo los estudiantes para desarrollar esta habilidad mediante un programa virtual.

Martínez (2006) afirma que:

La tradición positivista siempre ha tratado de apoyarse en los “datos brutos” pensando que éstos tienen un solo significado, (...). Pero un acto físico o una conducta externa pueden tener muchos sentidos, y actos diferentes pueden tener el mismo significado (p.102).

Se puede evidenciar que al observar la evolución de la habilidad oral, no sólo se deben obtener los resultados de un examen oral para dar cuenta de este proceso. Por el contrario, se necesitan de más procesos tales como la observación de actividades virtuales para practicar el

habla donde haya una interacción social, de espacios para hablar el idioma donde el estudiante participe, y entrevistas con estudiantes principalmente para comprender el desarrollo de esta habilidad.

Adicionalmente, se debe tener en cuenta que los estudiantes de cursos virtuales tienen autonomía en las decisiones que toman respecto a las actividades que realizan para practicar el idioma. Lo que conlleva a una de las premisas de la hermenéutica: la intencionalidad.

La conducta humana no es un mero acto o movimiento físico; tiene una meta y está animada por una intención; debido a ello, comprender una conducta humana es percibirla, de algún modo, desde adentro, desde el punto de vista de la intención que la anima (Martínez, 2006, p.105).

Desde este punto de vista, se puede pensar que el desarrollo de la habilidad oral está condicionado a la intención que los estudiantes tengan al estudiar el idioma. Algunos pueden tener la intención de aprender, practicar y mejorar su capacidad de expresión oral, mientras que otros pueden tener como único objetivo tomar un curso virtual para cumplir con su requisito de grado.

Es también relevante aclarar que el tipo de estudio de la presente investigación corresponde al interaccionismo simbólico. Esto debido a que esta “es una de las orientaciones metodológicas que comparten las ideas básicas del proceso hermenéutico...” (Martínez, 2006, p.125) y que busca comprender realidades o problemas del ámbito social y, en este caso, de la realidad educativa virtual. Blumer (1986) establece que el interaccionismo simbólico estudia los significados que surgen de la interacción social, y que en el caso de la presente investigación, se refiere concretamente a la comunicación que se da mediante la interacción social virtual en los llamados encuentros sincrónicos entre estudiantes y docentes, donde según la teoría constructivista, los estudiantes desarrollan conocimiento y lo apropian. Es aquí donde

la investigadora interviene al observar estos momentos de interacción y, con ayuda de los puntos de vista de los mismos participantes, logra analizar e interpretar esta realidad para lograr una mejor comprensión de la manera en la que se desarrolla la competencia oral en un curso virtual. En otras palabras, esta metodología se ajusta de manera precisa a la complejidad del objeto de estudio (la habilidad oral).

Diseño metodológico

Participantes y contexto

Como se mencionó anteriormente, este estudio tiene un enfoque cualitativo y, por consiguiente, la selección de sus participantes no se realiza teniendo en cuenta muestras estadísticas. “(...) no es necesario establecer un número mínimo fijo de participantes para conducir investigación cualitativa sólida, sin embargo, se necesita recolectar información suficientemente profunda para describir en detalle la situación objeto de estudio” (Bonilla & Rodríguez, 1995, p.135). Por consiguiente, se busca una muestra intencional que cumpla con los siguientes criterios: estudiantes de pregrado suscritos a un programa virtual de inglés intermedio (B1) en el centro de lenguas de una universidad. Por tanto, se hace una invitación abierta a un grupo de 17 estudiantes matriculados en un curso completamente virtual en una universidad privada en Bogotá, y se realiza la investigación con aquellos que responden de manera positiva a la invitación a participar en el estudio.

El syllabus del programa virtual que toman los estudiantes corresponde al nivel III (B1a), el cual contiene parte de las competencias de la totalidad del nivel B1 que se encuentran en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MERC). En el programa del curso se describe que los estudiantes aprenden a utilizar el idioma en diferentes contextos de la vida real (la vida diaria y estilo de vida) con el fin de integrar

e interrelacionar los temas con su vida diaria y facilitar la interacción con hablantes nativos y no nativos de inglés. Esta competencia mencionada va en concordancia con la descrita en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas en la sección de “expresión oral en general: Puede llevar a cabo, con razonable fluidez, una descripción sencilla de una variedad de temas que sean de su interés, presentándolos como una secuencia lineal de elementos” (De Europa, 2002, p. 62).

Por otra parte, el programa también define como una competencia a desarrollar a través del curso que los estudiantes definan y comprendan diferentes opiniones y/o ideas sobre una gran variedad de temas como son información personal, familia, rutina diaria, clima, cultura, deporte, comida, entre otros. Esta competencia se puede evidenciar en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas en la sección de:

Monólogo sostenido: descripción de experiencias de forma oral: Realiza descripciones sencillas sobre una variedad de asuntos habituales dentro de su especialidad. Realiza con razonable fluidez narraciones o descripciones sencillas siguiendo una secuencia lineal de elementos. Realiza relaciones detalladas de experiencias describiendo sentimientos y reacciones. Relata los detalles de acontecimientos impredecibles, como, por ejemplo, un accidente. Relata argumentos de libros o películas y describe sus reacciones. Describe sueños, esperanzas y ambiciones. Describe hechos reales o imaginados. Narra historias (De Europa, 2002, p. 62).

Los participantes del estudio son estudiantes de diferentes carreras profesionales tales como medicina, derecho, enfermería, ingeniería industrial, entre otras y se encuentran estudiando inglés de manera virtual para cumplir con el requisito de grado

exigido por la universidad. Sus edades están entre los 17 y 30 años y todos cuentan con experiencias previas haciendo uso de la tecnología para otros procesos de aprendizaje. El curso de inglés virtual que realizan pertenece al nivel B1a (Intermedio) de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (De Europa, 2002).

Etapas e instrumentos

Para esta investigación se seleccionaron dos tipos de instrumentos que corresponden a un estudio de corte cualitativo: la observación y la entrevista. La razón por la cual la investigadora selecciona estos dos instrumentos es debido a que para comprender la realidad de estos estudiantes a la hora de desarrollar su habilidad oral, se hace necesario observar sus actos y sus comportamientos durante estos procesos, al igual que escuchar sus relatos respecto a los mismos (Coffey, Beverley, & Paul, 1996).

Ahora bien, la observación es una técnica para recoger información en un estudio de corte cualitativo (Martínez, 2006). A través de la observación de los momentos en los que los estudiantes ejercitan y desarrollan su habilidad oral (ya sean prácticas sincrónicas o asincrónicas), la investigadora logra conocer más de cerca el contexto de aprendizaje y le permite acceder al conocimiento de las acciones de los participantes en estos momentos claves durante el proceso de aprendizaje. Así lo indican Bonilla y Rodríguez (1995) al afirmar que:

La observación permite al investigador conocer directamente el contexto en el cual tienen lugar las actuaciones de los individuos y, por lo tanto, le facilita acceder al conocimiento cultural de los grupos a partir de registrar las acciones de las personas en su ambiente cotidiano (p.227).

Con relación a la entrevista, esta es de suma importancia para un estudio cualitativo como este, ya que esta es un instrumento en forma de diálogo coloquial o

semiestructurado con los participantes que permite la recolección de datos que complementan la observación de la realidad estudiada (Martínez, 2006). Mediante el intercambio de ideas y significados entre la investigadora y los participantes, se logra explorar las percepciones de los sujetos del estudio para así comprender su realidad (Bonilla & Rodríguez, 1995). Es así como las entrevistas con los estudiantes son de gran ayuda para comprender la forma en la que perciben el desarrollo de la competencia oral en el curso virtual, sus opiniones respecto a las actividades virtuales sincrónicas y asincrónicas enfocadas en la habilidad oral y el cómo perciben la interacción social dentro de la modalidad online.

Ahora que los instrumentos del presente estudio han sido mencionados, es necesario explicar sus etapas de desarrollo. Para comenzar, se realizan dos observaciones de dos encuentros sincrónicos entre estudiantes y docente de forma virtual, esto con el fin de que la investigadora sea una “observadora no participante” y no interfiera con la experiencia de los participantes (Bonilla & Rodríguez, 1995). Sin embargo, al realizar la observación de manera online, se puede experimentar el encuentro de forma similar a los participantes. Para las observaciones, la investigadora diseñó un formato para registrar la información pertinente con relación a la interacción de forma oral en inglés entre docente-estudiantes y entre estudiantes-estudiantes. De igual forma, las sesiones observadas (encuentros sincrónicos) son grabadas para ser revisadas posteriormente.

La segunda etapa del estudio es la recolección de datos a través de entrevistas semiestructuradas o con guía. Bonilla y Rodríguez (1995) explican que en este tipo de entrevista:

(...), el investigador ha definido previamente un conjunto de tópicos que deben abordarse con los entrevistados y aunque el entrevistador es libre de formular o dirigir las preguntas de la manera que crea conveniente, debe tratar los mismos temas con todas las personas y garantizar que se recolecte la misma información. (p.96)

Los temas que se abordan en la entrevista están relacionados con los encuentros sincrónicos y otras actividades para el desarrollo de la habilidad oral y en general, el idioma inglés. La investigadora diseñó las preguntas teniendo en cuenta la pregunta de investigación y los objetivos de la misma, por lo tanto, se encuentran preguntas relacionadas con la percepción que tienen los estudiantes de la plataforma virtual *Touchstone*, cómo ven el desarrollo de su competencia oral durante el proceso educativo y otras preguntas relacionadas con su participación y tipo de interacción durante los encuentros sincrónicos. Estas entrevistas se realizan de forma presencial y son sesiones cortas entre la investigadora y cada uno de los participantes por separado.

Ahora bien, durante el curso de inglés, se desarrollan 4 encuentros sincrónicos (uno cada tres unidades vistas en la plataforma virtual), por lo tanto, se observa el primer encuentro del curso y el último. Esto con el fin de poder explorar estas sesiones de interacción entre los estudiantes y docente en dos momentos diferentes del programa de inglés virtual.

Recolección y análisis de datos

Debido a que la presente investigación, trata de comprender una realidad social educativa compleja, los datos recolectados son de tipo cualitativo. Bonilla y Rodríguez (1995) identifican varias formas en las que podemos encontrar estos datos. La primera forma se refiere a las descripciones detalladas que se hacen de la realidad estudiada

junto con sus participantes, interacciones y comportamientos; en este caso, para este tipo de datos se utiliza la observación como instrumento de recolección. La segunda forma son las narraciones que brindan los participantes donde expresan sus creencias, pensamientos, experiencias y actitudes; para este tipo de datos, la entrevista es el instrumento de recolección más apropiado (Bonilla & Rodríguez, 1995).

Ahora bien, los datos de las observaciones y de las entrevistas son recolectados y manejados exclusivamente por la investigadora. La información que se obtiene de las observaciones es registrada de manera visual y auditiva a través de una grabación de video y de manera escrita mediante el formato de observación diseñado por la investigadora de acuerdo a los propósitos del presente estudio. De la misma manera, la investigadora graba el audio de las entrevistas, para luego transcribir estas conversaciones con ayuda de herramientas tecnológicas y, para asegurar su precisión y confiabilidad, la investigadora hace la apropiada revisión de las mismas.

Las grabaciones de las observaciones y entrevistas son realizadas con el fin de garantizar estándares de confiabilidad y validez del estudio como lo explica Martínez (2006) al establecer seis criterios para la investigación cualitativa entre los cuales está el registro de las entrevistas y observaciones de manera visual y/o auditiva (videos, audios o fotos). Gracias al cumplimiento de este criterio con relación a la recolección y manejo de datos cualitativos se “(...) asegura un alto nivel de validez y provee también la base para una cierta forma de confiabilidad o replicabilidad de la investigación” (Martínez, 2006, p.86).

Es importante aclarar que durante el proceso de recolección de datos, la investigadora organiza toda la información teniendo en cuenta las preguntas de investigación y los temas a tratar. Por lo cual, los datos son clasificados de acuerdo a

su relación con el desarrollo de la habilidad oral, la interacción oral dentro de los encuentros sincrónicos y las actividades asincrónicas de la plataforma virtual, el nivel de participación de los estudiantes en los encuentros sincrónicos y su opinión respecto a todas las actividades (sincrónicas y asincrónicas) que realizan para desarrollar la habilidad oral.

Después de haber realizado la recolección de los datos, la investigadora se encarga de reducir este gran volumen de información obtenida de las observaciones y de las entrevistas a través del método de categorización. Este se define como el ejercicio de tomar la totalidad de los datos, fraccionarlos en subconjuntos por temas, y luego, clasificarlos en categorías culturales que reflejan una visión global de la realidad estudiada (Bonilla & Rodríguez, 1995). Para el caso de la presente investigación, la unidad de análisis son expresiones o proposiciones relacionadas con el tema del estudio, las preguntas de investigación y sus objetivos.

Primero, la investigadora toma los datos recolectados, los analiza y agrupa en las categorías formuladas de manera tentativa con base en el marco teórico y el estado de la cuestión. Posteriormente, se realiza un segundo proceso de categorización, en el cual se revisan de manera detallada los datos nuevamente para identificar categorías que emergen de los mismos, como sugieren Bonilla y Rodríguez (1995).

Consideraciones éticas

Debido a que la presente investigación se desarrolla con seres humanos, es importante resaltar que el nivel de riesgo del estudio es bajo, ya que los participantes son tratados bajo condiciones de respeto a su dignidad, la protección de sus derechos y de su bienestar. Además, durante toda interacción con la investigadora, los participantes no sufren ningún tipo de alteraciones en sus procesos cognitivos ni psicológicos, y

tampoco los métodos empleados para la recolección de datos tienen ninguna afectación en los sujetos ni en su conducta. Todo esto debido a que la investigadora no realiza ningún tipo de juzgamientos ni da opiniones frente a las respuestas o comportamientos de los participantes. Por consiguiente, el riesgo que corren es mínimo. Adicionalmente, toda la información que se recolecta sobre los sujetos de la investigación a través de las observaciones y entrevistas se maneja bajo estrictas medidas de seguridad y confidencialidad.

Ahora bien, antes de realizar la recolección de datos, todos los participantes del estudio deben firmar una carta de consentimiento informado, documento indispensable para brindarles toda la información pertinente respecto a la investigación y garantizar la total confidencialidad de sus datos personales. González (2002) afirma que el consentimiento informado también cumple con la función de asegurar que los participantes coincidan con los valores, intereses y preferencias del estudio y que participen de manera voluntaria con el conocimiento necesario para ser responsables de sus propias decisiones y acciones.

Para este estudio, la investigadora hace uso de un formato para registrar las observaciones de acuerdo a los propósitos del estudio. Este formato es de corte confidencial y es manipulado únicamente por la investigadora. Así mismo, se asigna un código a cada sujeto con el fin de identificarlos y garantizar la confidencialidad de los sujetos al no revelar sus nombres. En cuanto a los datos recolectados en las entrevistas, se realizan las transcripciones con la debida precisión apoyada en instrumentos tecnológicos y en una revisión por parte de la investigadora. Se eliminan los nombres propios de los entrevistados para garantizar la confidencialidad de sus respuestas y se sustituyen por códigos para identificarlos. González (2002) afirma que se debe

garantizar “(...) la reserva en el manejo de la información, que debe ser considerada con reglas explícitas de confidencialidad” (p.1), razón por la cual el consentimiento informado contiene la explicación detallada sobre la recolección y manejo de datos mencionada anteriormente.

También se les informa a los participantes que todos los datos recolectados son manejados y administrados desde la cuenta personal de Google de la investigadora. Esta cuenta garantiza la seguridad y privacidad de los datos gracias a sus protocolos de seguridad claramente establecidos en la política de privacidad de Google (2020) que incluyen:

- El uso de cifrado para mantener la privacidad de los datos de la usuaria cuando están en tránsito
- Varias funciones de seguridad como navegación segura y verificación en dos pasos de acceso a la cuenta para su doble protección.
- Revisión constante de las prácticas de recogida, almacenamiento y tratamiento de datos para evitar el acceso al sistema y a la cuenta.
- Acceso restringido a la información personal de una cuenta para aquellos empleados de Google que necesiten procesarla. Estos empleados están sujetos a estrictos contratos de confidencialidad que en caso de ser incumplidos desembocan en sanciones o despidos.

Con relación a la organización de los datos recolectados, la investigadora garantiza un proceso de focalización permanente. Bonilla y Rodríguez definen (1995) que durante este proceso se deben realizar de forma sistemática y continua varias tareas tales como reseñar las ideas que surgen de la recolección de datos para facilitar el proceso de análisis, revisar el registro de las observaciones para identificar patrones de

comportamiento que ayuden a la interpretación de los datos y comparar y validar ideas y temas con diferentes informantes claves para validar y ponderar las percepciones encontradas.

Por último, se hace necesario aclarar que la investigadora utiliza la triangulación para garantizar la credibilidad de la información y resultados de la investigación. Esto se debe a que, como Martínez (2006) dice: “La credibilidad de la información puede variar mucho: los informantes pueden mentir, omitir datos relevantes o tener una visión distorsionada de las cosas” (p.84). Es por esta razón que es de suma importancia utilizar esta técnica de triangulación para corroborar, contrastar y comparar los datos recolectados a través de diferentes métodos (en este caso, observaciones y entrevistas).

Lista de Referencias

"Bilingüismo: Estrategia para la competitividad". (2005). *Altablero*, (37) Retrieved from <https://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97497.html>

"Cursos de inglés". (s.f.). Retrieved from <https://www.unbosque.edu.co/index.php/centro-de-lenguas/cursos-ingles>

"Requisitos de grado". (s.f.). Retrieved from <https://www.unbosque.edu.co/requisitos-gradados>

AbouRezk, A. (2015). Using blended learning strategies in the EFL classes: The effect of an online course on the college students' speaking. *Educational Sciences Journal*, 23(1), 1-43.

Abunowara, A. M. (2016). Using technology in EFL/ESL classroom. *International Journal of Humanities and Cultural Studies (IJHCS) ISSN 2356-5926*, 1(2), 7-23.

- Albalooshi, F. (2003). *Virtual education: Cases in learning & teaching technologies* IGI. Global.
- Beatty, K. (2013). *Teaching & researching: Computer-assisted language learning*. Routledge.
- Blackboard collaborate: A one click virtual classroom*. Blackboard Inc. (Director). (2017, Feb 2,). [Video/DVD] Retrieved from <https://www.blackboard.com/teaching-learning/collaboration-web-conferencing/blackboard-collaborate>
- Blumer, H. (1986). *Symbolic interactionism: Perspective and method*. Univ of California Press.
- Bonilla, E., & Rodríguez, P. (1995). *Más allá del dilema de los métodos: La investigación en ciencias sociales* CEDE, Facultad de Economía, Universidad de los Andes, 120-302.
- Touchstone online course - interactive video*. Cambridge University Press (Director). (2020). [Video/DVD] Retrieved from <http://www.pelotoninteractive.com/cup-touchstone-english.html>
- Canchala, C., & Elena, R. (2010). Indigenous students' attitudes towards learning English through a virtual program: A study in a Colombian public university. *Profile Issues in Teachers Professional Development*, 12(2), 133-152.
- Castillo, M. I. (2016). Using a virtual world as a communication space to supplement an online course platform for teaching oral communication skills to adult English as a second language learners. *ProQuest LLC*,

- Coffey, A., Beverley, H., & Paul, A. (1996). Qualitative data analysis: Technologies and representations. *Sociological Research Online, 1*(1), 80-91.
- Council, B. (2015). El inglés en Colombia: Estudio de políticas, percepciones y factores influyentes. *Bogotá: Inteligencia Educativa,*
- De Europa, C. (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas. *Strasburgo: Consejo De Europa, Ministerio De Educación, Cultura Y Deporte/Instituto Cervantes, 47-129.*
- Doering, A., Veletsianos, G., Scharber, C., & Miller, C. (2009). Using the technological, pedagogical, and content knowledge framework to design online learning environments and professional development. *Journal of Educational Computing Research, 41*(3), 319-346.
- Gómez Flórez, É, Pineda, J. E., & Marín García, N. (2012). EFL students' perceptions about a web-based English reading comprehension course. *Profile Issues in Teachers Professional Development, 14*(2), 113-129.
- González Moreno, R. I. (2011). The role of discussion boards in a university blended learning program. *Profile Issues in Teachers Professional Development, 13*(1), 157-174.
- González, M. (2002). Aspectos éticos de la investigación cualitativa. Retrieved from <https://www.oei.es/historico/salactsi/mgonzalez5.htm>
- Google. (2020). Política de privacidad de google. Retrieved from <https://policies.google.com/privacy?hl=es#infodelete>
- Gupta, S. (2008). *Communication skills and functional grammar.* Firewall Media.

- Haron, N. N., Zaid, Y. H., & Ibrahim, N. O. (2015). E-learning as a platform to learn English among ESL learners: Benefits and barriers. *Research in Language Teaching and Learning, 7*, 79-105.
- Herrera Díaz, L. E., & González Miy, D. (2017). Developing the oral skill in online English courses framed by the community of inquiry. *Profile Issues in Teachers Professional Development, 19*(1), 73-88.
- Resolución rectoral REC-055-19, Pág 1-2, (2019). Retrieved from https://www.poli.edu.co/sites/default/files/reso-rectoral_55-19.pdf
- Institutional English Language Testing System, IELTS. (2019). IELTS home of the IELTS English language test. Retrieved from <https://www.ielts.org/ielts-for-organisations/ielts-scoring-in-detail>
- Jereb, E., & Šmitek, B. (2006). Applying multimedia instruction in e-learning. *Innovations in Education and Teaching International, 43*(1), 15-27.
- Levy, M., & Stockwell, G. (2013). *CALL dimensions: Options and issues in computer-assisted language learning*. Routledge, 27-30.
- Lozano, R. (2011). De las TIC a las TAC: Tecnologías del aprendizaje y del conocimiento. *Anuario ThinkEPI, 5*(1), 45-47.
- Martínez, M. (2006). Ciencia y arte en la metodología cualitativa. (2da. ed). *México: Editorial Trillas*, 101-121.
- Medina Riveros, R. A. (2009). Interaction in online tutoring sessions: An opportunity to knit English language learning in a blended program. *Profile Issues in Teachers Professional Development, 11*(2), 117-134.

- Morales Rios, S., & Ferreira Cabrera, A. (2008). La efectividad de un modelo de aprendizaje combinado para la enseñanza del inglés como lengua extranjera: Estudio empírico. *RLA.Revista De Lingüística Teórica Y Aplicada*, 46(2), 95-118.
- Muñoz, A. P., Aristizábal, L. D., Orozco, F. C., Monsalve, S. G., Orozco, L., & Urán, M. P. (2003). Assessing spoken language in EFL: Beliefs and practices. *Revista Universidad EAFIT*, 129, 64-73.
- Nobre, A. (2018). Multimedia technologies and online task-based foreign language teaching-learning. *Tuning Journal for Higher Education*, 5(2), 75-97.
- Pazilah, F. N. P., Hashim, H., & Yunus, M. M. (2019). Using technology in ESL classroom: Highlights and challenges. *Creative Education*, 10(12), 3205.
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2014). *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge University press, 192-204.
- Rodrigues, P. D., & Vethamani, M. E. (2015). The impact of online learning in the development of speaking skills. *Journal of Interdisciplinary Research in Education (JIRE)*, 5(1)
- Rodríguez Sosa, J. (2003). Paradigmas, enfoques y métodos en la investigación educativa. *Revista De Investigación Educativa*, 7(12), 23-40.
- Rodríguez, C. (2019, Ago 28,). ¿Habla inglés? ¡Yes! sintaxis de varias lenguas cambió por ese idioma. *Portafolio* Retrieved from <https://www.portafolio.co/tendencias/habla-ingles-yes-sintaxis-de-varias-lenguas-cambio-por-ese-idioma-533029>

- Romaña Correa, Y. (2015). Skype™ conference calls: A way to promote speaking skills in the teaching and learning of English. *Profile Issues in Teachers Professional Development*, 17(1), 143-156.
- Romaní, J. C. C. (2009). El concepto de tecnologías de la información. Benchmarking sobre las definiciones de las TIC en la sociedad del conocimiento. *Zer: Revista De Estudios De Comunicación*, 295-318.
- Schunk, D. H. (2012). *Learning theories an educational perspective sixth edition*. Pearson, 117-345.
- Shastri, P. D. (2010). *Communicative approach to the teaching of English as a second language*. Himalaya Publishing House, 57-62.
- Soliman, N. A. (2014). Using e-learning to develop EFL students' language skills and activate their independent learning. *Creative Education*, 2014, 753-753.
- Tamayo, C. (2019, Ago 21,). Cuando lo suyo es el inglés, pero no tiene tiempo. *El Colombiano* Retrieved from <https://www.elcolombiano.com/tendencias/cuando-lo-suyo-es-el-ingles-pero-no-tiene-tiempo-BA11449769>
- Tayebinik, M., & Puteh, M. (2013). Blended learning or E-learning? *Tayebinik, M., & Puteh, M. (2012). Blended Learning Or E-Learning*, 103-110.
- Tellez Bastidas, P. A. (2009). *Estado del arte de los procesos de aprendizaje del idioma inglés en ambientes virtuales en Colombia, del año 2000 al 2008*.
- Thornbury, S. (2005). How to teach speaking. *Longman*, 40-126.

- Turoff, M., & Hiltz, S. R. (1995). Designing and evaluating a virtual classroom. *Journal of Information Technology for Teacher Education*, 4(2), 197-215.
- Vygotsky, L. S. (1934). Mind in society. 1978. *The development of higher psychological processes*. Harvard University Press, 79-92.
- Weir, C., O'Sullivan, B., & Horai, T. (2006). Exploring difficulty in speaking tasks: An intra-task perspective. *International English Language Testing System (IELTS) Research Reports 2006: Volume 6, 1.*, 119-160